

AHM 187A

\$2.00

SATB

Khanukah Oy Khanukah SATB

“Chanukah O Chanukah”

Music by Arnold Harris

A Yiddish Song for the Chanukah Season



WWW.ArnoldHarrisMusic.com
info@ArnoldHarrisMusic.com

Khanukah Oy Khanukah

SATB version

Arnold Harris has taken the original Yiddish words of the popular Chanukah song, "Khanukah Oy Khanukah", and created a new, vibrant melody for them in this exciting SATB choral arrangement. (AHM 187 features a bass solo)

Yiddish was the spoken language and linguistic basis of Eastern European Jewish culture before the holocaust of World War II. It is still thriving and is spoken by many Jews to this very day.

Lyrics & Translation

**Khanukah oy Khanukah
A yontif a sheyner
A lustiger a freylikher
Nisht do nokh azeyner
Ale nakht mit dreydelakh
shpiln mir
Frishe heyse latkes
Esn on a shir**

**Chanukah Oh Chanukah
A beautiful holiday
Happy & cheerful
Exists nowhere else
Every night with dreydls
we will play
Fresh hot latkes
We'll eat with no delay**

**Kumt, kinder geshvinder
Die Khanukah likht
Voln mir ontzindn
Mir zangen al ha nisim
Mir danken far die nisim
Lomir ale tantsen tsuzamen**

**Come quickly children
The Chanukah candles
we want to light
We will sing "On the Miracles"
We're thankful for the miracles
Let's all dance together**

Pronunciation Guide For Yiddish

a	ah
e	bed
i	fit
o	home
u	zoom
ay	mind
ey	say
oy	boy
kh	German <i>buch</i>
sh	shoe
ts	hits

Khanukah Oy! Khanukah

Traditional Yiddish Lyrics

SATB

Music by Arnold Harris ©2026

$\text{♩} = 60$

SOPRANO *mf* Kha-nu - kah Kha-nu-kah

ALTO *mf* Kha-nu - kah Kha-nu-kah

TENOR *mf* Kha-nu - kah Kha-nu-kah

BASS *mf* Kha-nu - kah Kha-nu-kah

Piano *mf*

6

Oy! Oy! Kha - nu - kah Kha-nu - kah Kha - nu-kah Oy! Oy! Kha-nu-kah

Oy! Oy! Kha - nu-kah Kha-nu - kah Kha - nu-kah Oy! Oy! Kha-nu-kah

Oy! Oy! Kha - nu - kah Kha - nu - kah Kha - nu-kah Oy! Oy! Kha-nu-kah

Oy! Oy! Kha - nu-kah Kha - nu - kah Kha - nu-kah Oy! Oy! Kha-nu-kah

12

A *mf*

p Kha - nu - kah *mf* Kha - nu - kah Kha - nu - kah Oy! Oy!

p Kha - nu - kah *mf* Kha - nu - kah Kha - nu - kah Oy! Oy!

p Kha - nu - kah *mf* Oy! Oy!

p Kha - nu - kah *mf* Oy! Oy!

p Kha - nu - kah

17

Kha nu - kah Oy! Oy! Kha - nu - kah

Kha - nu - kah Oy! Oy! Kha - nu - kah

Kha nu - kah Kha - nu - kah Kha - nu - kah Oy! Oy! Kha - nu - kah

Kha - nu - kah Kha - nu - kah Kha - nu - kah Oy! Oy! Kha - nu - kah

22

p *mf* **B**

Kha - nu - kah A yon - tif a shey ner

Kha - nu - kah A yon - tif a shey ner

Kha - nu - kah A yon - tif a shey ner

Kha - nu - kah A yon - tif a shey ner

p *mf*

Kha - nu - kah A yon - tif a shey ner

p *mf*

Kha - nu - kah A yon - tif a shey ner

p *mf*

Kha - nu - kah A yon - tif a shey ner

26 $\text{♩} = 60$

Yon - tif shey ner

Yon - tif shey ner

A lus - ti - ger a frey - li - kher

A lus - ti - ger a frey - li - kher

30

f

Frey - li - kher Nisht do nokh a -

f

Frey - li - kher Nisht do nokh a -

f

Frey - li - kher Nisht do nokh a -

f

Frey - li - kher Nisht do nokh a -

34

zey - ner A - leh nakht mit drey - da - lakh shpi - ln mir,

zey - ner A - leh nakht mit drey - da - lakh shpi - ln mir,

zey - ner A - leh nakht mit drey - da - lakh shpi - ln mir,

zey - ner A - leh nakht mit drey - da - lakh shpi - ln mir,

37

mp

Fri-she hey-se lat - kes____ Es____ sn on - a shir.

mp

Fri-she hey-se lat - kes____ Es____ sn on - a shir.

mp

Fri-she hey-se lat - kes____ Es____ sn on - a shir.

mp

Fri-she hey-se lat - kes____ Es____ sn on - a shir.

mp

41 **D**

mp

die Kha-nu-kah likht vo - ln mir on - tzin - dn.

mp

Optional Solo *f*

mp

Kumt! kin - der ge-schvin-der die Kha-nu-kah likht vo - ln mir on - tzin - dn.

mp

die Kha-nu-kah likht vo - ln mir on - tzin - dn.

f

mp

46

p Mir dan-ken far — die ni — sim.

p Mir dan-ken far — die ni — sim.

f Mir zang-en "Al ha - ni - sim" *p* Die

p Die

f *p*

52

mf ni — sim, ni - sim, ni — sim, ni - sim

mf ni — sim, ni - sim, ni — sim, ni - sim

mf ni - sim, die ni - sim, die ni - sim, die ni — sim

mf ni - sim, die ni - sim, die ni - sim, die ni — sim

mf

a little faster

7

57

E

$\text{♩} = 130$

Musical score for measures 57-63. The score is in 3/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It features four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves (Right and Left Hand). The vocal parts enter in measure 57 with the word "Mir". The piano accompaniment begins in measure 58 with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The lyrics "Lo - mir a - le tan-tsen tsu - za - men" are written under the vocal staves.

64

Musical score for measures 64-70. The score continues in 3/4 time with the same key signature. It features four staves: two vocal staves and two piano staves. The vocal parts enter in measure 64 with the lyrics "zang - en 'al ha - ni - sim'". The piano accompaniment continues with the same *mf* dynamic. The lyrics "far die ni - sim" and "mir dan-ken far die ni - sim" are written under the vocal staves.

71

Lo - mir a - le tan - tsen tsu - za - men, tsu - za - men, tsu - za - - - men.

Lo - mir a - le tan - tsen tsu - za - men, tsu - za - men, tsu - za - - - men.

Lo - mir a - le tan - tsen tsu - za - men, tsu - za - men tsu - za - - - men.

Lo - mir a - le tan - tsen tsu - za - men, tsu - za - men, tsu - za - - - men.

77

♩ = 60

poco accel. ***f***

Kha-nu - kah Kha - nu-kah Kha-nu kah, Oy! Kha - nu - Kha-nu-kah

Kha-nu - kah Kha - nu-kah Kha-nu-kah, Oy! Kha - nu - Kha-nu-kah

Kha-nu-kah Kha - nu-kah Kha-nu-kah, Oy! Kha - nu - Kha-nu-kah

Kha-nu - kah Kha - nu-kah Kha-nu-kah, Oy! Kha - nu - Kha-nu-kah